

Rámcová dohoda o poskytovaní polygrafických služieb na vydávanie časopisu in.ba

uzavretá podľa § 83 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**zákon o verejnom obstarávaní**“) a § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Obchodný zákonník**“)

(ďalej len „**dohoda**“)

medzi zmluvnými stranami:

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

sídlo: Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava, Slovenská republika
IČO: 00603481
DIČ: 2020372596
zastúpené: Mgr. Ctibor Košťál, riaditeľ magistrátu, na základe Podpisového poriadku platného a účinného ku dňu podpisu tejto Dohody
číslo účtu (IBAN): SK72 7500 0000 0000 2582 9413
bankové spojenie: Československá obchodná banka, a. s.
(ďalej len „**objednávateľ**“)

a

Päť P SLOVAKIA – reklamná agentúra, spol. s r. o.

sídlo: Súťažná 21, 82108 BRATISLAVA
IČO: 358 946 01
DIČ: 2021863250
IČ DPH: SK2021863250
zapísaný: v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III., odd.: sro, vložka č.: 32587/B
zastúpený: konateľ Mgr. Ján Žurek
číslo účtu (IBAN): SK62 1100 0000 0026 2585 2923
bankové spojenie: Tatra banka, a. s.
(ďalej len „**zhotoviteľ**“)

(ďalej spolu aj ako „**zmluvné strany**“)

Preambula

- 1) Dohoda sa uzatvára ako výsledok verejného obstarávania v súlade so zákonom o verejnom obstarávaní.
- 2) Zmluvné strany berú na vedomie, že objednávateľ podľa § 11 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní nesmie uzavrieť zmluvu, koncesnú zmluvu alebo rámcovú dohodu s uchádzačom alebo uchádzačmi, ktorí majú povinnosť zapisovať sa do registra partnerov verejného sektora a nie sú zapísaní v registri partnerov verejného sektora alebo ktorých subdodávateľia, ktorí majú povinnosť zapisovať sa do registra partnerov verejného sektora a nie sú zapísaní v registri partnerov verejného sektora.
- 3) Objednávateľ pred podpisom dohody overil, že zhotoviteľ a/alebo subdodávateľ, ktorý sa podieľa na plnení predmetu dohody, je zapísaný v registri partnerov verejného sektora v zmysle § 11 zákona o verejnom obstarávaní.

Definícia pojmov:

„**časopis in.ba**“ – informačný mestský magazín o Bratislave

„**polygrafické služby**“ – pod polygrafickými službami sa rozumie zabezpečenie všetkých etáp polygrafického výrobného procesu od prijatia tlačových podkladov až po doručenie finálneho výrobku na určené dodacie miesta;

„**periodikum**“ – pod periodikum sa rozumie jedno (1) vyrobenie časopisu in.ba;

„**tlačové podklady**“ – pod tlačovými podkladmi sa rozumejú grafické podklady pre tlač, ktoré dodá objednávatel' v elektronickej podobe vo formáte tlačového PDF dokumentu zhotoviteľovi.

Článok I

Predmet dohody

- 1) Predmetom tejto dohody je úprava vzájomných práv a povinností zmluvných strán pri poskytovaní polygrafických služieb v súvislosti s výrobou periodika. Periodikum je podrobnejšie špecifikované v neoddeliteľnej prílohe č. 1 tejto dohody - Opis predmetu zákazky (ďalej len „**Príloha č. 1**“)
- 2) Zhotovením periodika sa rozumie polygrafické spracovanie periodika podľa požadovanej technickej špecifikácie uvedenej v Prílohe č. 1 tak, aby zhotovené periodikum v konečnej úprave mohlo byť poskytnuté konečnému spotrebiteľovi, vrátane balenia, a doručenia periodika na vopred určené odberné miesta objednávateľa uvedené v Článku II tejto dohody.
- 3) Zhotoviteľ sa zaväzuje zhotoviť a dodať objednávateľovi na základe a v súlade s objednávkou vystavenou objednávateľom periodikum v kvalite, rozsahu, v stanovenej lehote plnenia a spôsobom dohodnutým v tejto dohode (ďalej len „**predmet dohody**“ a jeho dodanie aj ako „**služby**“).
- 4) Objednávatel' sa zaväzuje riadne a včas zhotovené a dodané periodikum prevziať a zaplatiť zhotoviteľovi cenu vo výške a spôsobom dohodnutým v tejto dohode.

Článok II

Miesto plnenia

- 1) Zhotoviteľ je povinný dodať zhotovené periodikum na dohodnuté odberné miesta v Bratislave, Slovenská republika.
- 2) Medzi odberné miesta patrí (i) stále odberné miesto, ktorým je sídlo objednávateľa uvedené v záhlaví tejto dohody a (ii) ďalšie odberné miesta. Ďalšie odberné miesta určí objednávateľ v objednávke.
- 3) Objednávatel' v objednávke určí minimálne tri (3) ďalšie odberné miesta a počet kusov periodika pre každé konkrétne, stále aj ďalšie odberné miesto.

Článok III

Zadávanie objednávok a lehota plnenia

- 1) Služby si objednávateľ objednáva u zhotoviteľa čiastkovou písomnou objednávkou (ďalej len „**objedávka**“).
- 2) Objedávka musí byť písomná a musí obsahovať termín dodania tlačových podkladov dodaných objednávateľom pre vyhotovenie periodika a požadovaný termín dodania príslušného vydania periodika zhotoviteľom (ďalej len „**termín dodania služieb**“).
- 3) Objedávka musí obsahovať presnú špecifikáciu periodika pre dané vydanie, a to náklad, formát, farebnosť, rozsah strán, papier, väzbu. Objedávka musí obsahovať cenu príslušného vydania periodika a jednotlivé odberné miesta s určeným počtom kusov výtlačkov.
- 4) Objedávka bude potvrdená podpismi zodpovedných zástupcov zo strany objednávateľa. Zhotoviteľ je povinný potvrdiť objednávku písomným podpisom do 24 hodín od jej doručenia a zaslať scan podpísanej objednávky spolu s aktuálnou cenníkovou tabuľkou EUWID preukazujúcou aktuálnu cenu papiera a percentuálnu zmenu tejto ceny oproti predchádzajúcej objednávke na emailovú adresu objednávateľa [redacted] do 24 hodín od doručenia objednávky. Objednávatel' aktuálnu cenu papiera schváli odpoveďou na tento email.
- 5) Objednávatel' je povinný doručiť zhotoviteľovi objednávku najneskôr v lehote 4 týždne pred doručením tlačových podkladov.
- 6) Objednávatel' si vyhradzuje právo počas trvania tejto dohody objednať služby v objeme a v čase podľa jeho skutočných a aktuálnych potrieb. Zhotoviteľ berie na vedomie, že zadávanie objednávok je právom objednávateľa, nie jeho povinnosťou.
- 7) Objedávku bude objednávateľ doručovať elektronickou formou na emailovú adresu zhotoviteľa: info@5p.sk
- 8) Termín dodania služieb určený v objednávke je pre zhotoviteľa záväzný a jeho nedodržaním sa dostáva do

omeškania. Žiadosť o zmenu termínu dodania služieb je zhotoviteľ povinný bezodkladne oznámiť elektronickou formou objednávateľovi. K zmene termínu dodania služby môže dôjsť len vtedy, ak objednávateľ takúto zmenu potvrdí a odsúhlasí elektronickou formou zhotoviteľovi.

- 9) Zmluvné strany sa dohodli, že zhotoviteľ bude vykonávať služby aj počas víkendov a sviatkov tak, aby zhotoviteľ dodržal termín dodania služieb uvedený v objednávke a to na všetky odberné miesta.

Článok IV **Práva a povinnosti zmluvných strán**

- 1) Objednávateľ je povinný:
 - a) poskytnúť zhotoviteľovi tlačové podklady pre výrobu príslušného vydania periodika na základe vopred doručenej objednávky,
 - b) poskytnúť zhotoviteľovi súčinnosť pri plnení predmetu tejto dohody,
 - c) prevziať od zhotoviteľa periodikum spĺňajúce požiadavky podľa Prílohy č. 1 tejto dohody,
 - d) uhradiť zhotoviteľovi dohodnutú cenu za riadne zhotovené a dodané periodikum,
 - e) oznámiť zhotoviteľovi vady a nedostatky periodika a/alebo služby do 14 dní od dodania periodika.
- 2) Zhotoviteľ je povinný:
 - a) na základe výzvy objednávateľa prevziať tlačové podklady pre výrobu príslušného vydania periodika,
 - b) zabezpečiť včasné a kvalitné zhotovenie a dodanie periodika na svoje náklady a na svoje nebezpečenstvo podľa požiadavky objednávateľa splnením všetkých požiadaviek uvedených v Prílohe č. 1 tejto dohody, a to v lehote uvedenej v objednávke, nie dlhšej ako 5 dní, vrátane sviatkov a voľných dní, od prevzatia tlačových podkladov pre výrobu príslušného vydania periodika, a to na všetky odberné miesta podľa Článku II tejto dohody,
 - c) informovať objednávateľa o všetkých podstatných skutočnostiach, ktoré by mohli mať vplyv na riadne a včasné plnenie predmetu tejto dohody, najmä o vstupe zhotoviteľa do likvidácie, o začatí exekučného konania, o vyhlásení konkurzu alebo o zamietnutí návrhu na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku,
 - d) umožniť objednávateľovi na požiadanie vykonať obhliadku technických zariadení, ktoré budú využívané pre potreby tlače v zmysle požiadavky zo súťažných podkladov a dať k nahliadnutiu kúpne zmluvy daných strojov, resp. lízingové zmluvy k daným strojom, ak nie sú v jeho vlastníctve,
 - e) pri plnení podľa tejto dohody postupovať s odbornou starostlivosťou v súlade s oprávnenými požiadavkami objednávateľa,
 - f) pri vyhotovení periodika postupovať v súlade s pokynmi objednávateľa pričom je jeho pokynmi viazaný,
 - g) počas platnosti tejto dohody byť zapísaný v registri partnerov verejného sektora podľa zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení.
- 3) Dodržiavanie termínu dodania služieb zo strany zhotoviteľa je závislé od riadneho a včasného dodania tlačových podkladov objednávateľom a poskytnutia súčinnosti pri prevzatí periodika.
- 4) Ak zhotoviteľ vo svojej ponuke, ktorá tvorí prílohu č. 2 tejto dohody, uviedol, že do realizácie predmetu dohody zapojí osobu znevýhodnenú na trhu práce je povinný zaistiť, aby sa podieľala na plnení predmetu dohody. Splnenie tejto podmienky zhotoviteľ doloží do 2 mesiacov od účinnosti tejto dohody dokladom, ktorý preukazuje vzťah medzi osobou znevýhodnenou na trhu práce a zhotoviteľom, na základe ktorého sa bude na plnení predmetu dohody podieľať a zároveň dokladom, ktorým preukáže status osoby znevýhodnenej na trhu práce, v závislosti na statuse tejto osoby (napr. rozhodnutie o priznaní/nepriznaní invalidného dôchodku, doklad o vyradení z evidencie z dôvodu nástupu do zamestnania a pod.), ktoré doloží objednávateľovi najneskôr pred začatím realizácie predmetu dohody, tak ako bolo uvedené v súťažných podkladoch.
- 5) Zhotoviteľ berie na vedomie, že osoby, ktoré v ponuke uvedie, sa budú podieľať na plnení tejto dohody, resp. na účely plnenia predmetu dohody budú nahradené inými osobami znevýhodnenými na trhu práce. Objednávateľ si vyhradzuje právo overiť si a kontrolovať, či sa na plnení predmetu dohody tieto osoby

skutočne podieľajú, a to prostredníctvom zodpovedných osôb objednávateľa, prípadne iným vhodným spôsobom.

Článok V

Finančný rámec

- 1) Zmluvné strany berú na vedomie, že finančný rámec tejto dohody, tzn. celková maximálna cena zaplatená objednávateľom za riadne a včas poskytnuté služby bez väd na základe tejto dohody, predstavuje sumu 266 666,67(slovom: dvestošesťdesiatšesťtisíc šesťstošesťdesiatšesť eur šesťdesiatšedem centov) € bez dane z pridanej hodnoty, pričom platí, pričom plnenie predmetu dohody počas jej platnosti bude závislé výlučne od reálnej potreby objednávateľa. Zhotoviteľ si je vedomý, že mu nevznikajú žiadne finančné nároky, vrátane náhrady škody, z dôvodu, ak celkový finančný rámec uvedený v prvej vete nebude vyčerpaný v plnom rozsahu.
- 2) Do sumy podľa ods. 1) tohto článku dohody sa zarátavajú všetky sumy uhradené objednávateľom v súvislosti s touto dohodou.

Článok VI

Cena a platobné podmienky

- 1) Cena je stanovená v súlade so zákonom Národnej rady Slovenskej republiky č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky Ministerstva financií Slovenskej republiky č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 18/1996 Z. z. o cenách, a na základe výsledku verejného obstarávania.
- 2) Cena za poskytovanie plnenia je tvorená nasledovnými zložkami:
 - a) flexibilná cena papiera, ktorá sa stanovuje na základe cenníkovej tabuľky EUWID,
 - b) fixná cena za prácu, ktorá bola zhotoviteľom navrhnutá v procese verejného obstarávania vo výške 8 280,00 eur bez DPH, 9 936,00 eur vrátane DPH. Fixná cena za prácu sa v závislosti od objednaného počtu kusov pre jednotlivé vydanie stanoví alikvotne a k tejto sume bude pripočítaná hodnota vo výške 10 % za cenu práce na kusoch, ktoré neboli objednané do počtu 180 000 kusov.
- 3) Cena za prvé poskytnutie polygrafických služieb je v súlade s návrhom predloženým vo verejnom obstarávaní stanovená nasledovne:
 - a) Cena papiera 11 880,00 eur bez DPH, 14 256,00 eur s DPH
 - b) Cena práce 8 280,00 eur bez DPH, 9 936,00 eur s DPH
- 4) V prípade, ak v období od nadobudnutia účinnosti tejto dohody do vystavenia prvej objednávky zhotoviteľ preukáže, že došlo k zmene výšky priemernej hodnoty cenníkovej tabuľky EUWID pre položku „LWC Offset 60g“ o viac ako 10 %, cena papiera uvedená v ods. 3) písm. a) tohto Článku dohody sa zvýši o uvedenú percentuálnu hodnotu.
- 5) Cena papiera za každé ďalšie vydanie sa určí takým spôsobom, že zhotoviteľ ku dňu potvrdenia objednávky preukáže výšku priemernej hodnoty cenníkovej tabuľky EUWID pre položku „LWC Offset 60 g“. Ak dôjde k zmene tejto hodnoty o viac ako 5 % smerom nahor alebo nadol v porovnaní s hodnotou ku dňu vystavenia predošlej objednávky, bude cena papiera zvýšená o túto percentuálnu hodnotu.
- 6) Zmluvné strany sa dohodli, že na stanovenie ceny papiera pre konkrétnu objednávku nie je potrebné uzatvárať dodatok k tejto dohode. Na účely preukázania aktuálnej hodnoty cenníkovej tabuľky EUWID pre položku „LWC Offset 60g“ postačuje predloženie tejto informácie spolu s cenníkovou tabuľkou vo forme potvrdenia objednávky v súlade s Článkom III ods. 4) tejto dohody. Poverený zástupca objednávateľa odsúhlasí takýmto spôsobom zmenenú cenu papiera.
- 7) Objednávateľ bude cenu za konkrétne plnenia predmetu tejto dohody, poskytnuté zhotoviteľovi podľa objednávky, uhrádzať bezhotovostnou platbou na základe faktúry vystavenej zhotoviteľom. Faktúra bude vystavená najneskôr do 15 dní odo dňa dodania periodika. Splatnosť faktúry je 30 dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi. Dňom úhrady je deň odpísania finančných prostriedkov z účtu objednávateľa.
- 8) Zmluvné strany sa dohodli a objednávateľ súhlasí, aby zhotoviteľ v zmysle § 71 ods. 1 písm. b) zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov účtoval cenu resp. iný nárok podľa

tejto dohody elektronickou faktúrou a zhotoviteľ bude vystavovať a zasielať objednávateľovi elektronickú faktúru na zaplatenie ceny alebo iných nárokov podľa tejto dohody. Zmluvné strany sa dohodli a berú na vedomie, že elektronická faktúra je plnohodnotnou náhradou faktúry v papierovej forme a riadnym daňovým dokladom. Pre vylúčenie pochybnosti platí, že zhotoviteľ nie je povinný elektronickú faktúru podpísať zarúčeným elektronickým podpisom podľa osobitného predpisu. V prípade zasielania elektronickej faktúry zhotoviteľ nebude zasielať objednávateľovi v papierovej podobe ani prílohy, ktoré sú súčasťou elektronickej faktúry. Zhotoviteľ bude doručovať objednávateľovi elektronickú faktúru formou elektronickej pošty, a to na určenú e-mailovú adresu: efaktura@bratislava.sk, resp. inú e-mailovú adresu neskôr písomne oznámenú zhotoviteľovi najmenej 5 pracovných dní pred účinnosťou tejto zmeny, ako dokument PDF (s príponou *.pdf). objednávateľ vyhlasuje, že má prístup k určenej e-mailovej adrese a že si je vedomý skutočnosti, že údaje sprístupnené mu v elektronickej faktúre doručenej mu na určenú e-mailovú adresu sú dôverné informácie, ktoré je každá zmluvná strana povinná utajovať, okrem prípadov, v ktorých je ich sprístupnenie tretej osobe vyžadované platnými právnymi predpismi. Elektronická faktúra sa považuje za doručení najneskôr v prvý pracovný deň nasledujúci po dni jej preukázateľného odoslania objednávateľovi prostredníctvom elektronickej pošty na určenú e-mailovú adresu, pričom splatnosť elektronickej faktúry je 30 dní od jej doručenia.

- 9) Faktúra musí obsahovať náležitosti daňového dokladu podľa § 74 ods. 1 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. Súčasťou faktúry bude:
 - a) písomná objednávka objednávateľa podpísaná zodpovednými zástupcami oboch zmluvných strán,
 - b) súpis objednaných služieb potvrdený zodpovednými zástupcami oboch zmluvných strán,
 - c) súpis skutočne poskytnutých služieb s termínom ich splnenia podpísaný zodpovednými zástupcami oboch zmluvných strán,
 - d) protokol o kontrole a prevzatí periodika podpísaný zodpovednými zástupcami oboch zmluvných strán,
 - e) cenníková tabuľka EUWID pre príslušný kalendárny mesiac, ktorou Zhotoviteľ preukáže aktuálnu cenu za papier použitý na účely poskytovania služby;
- 10) Zhotoviteľ môže fakturovať len služby objednané a odsúhlasené v súpise objednaných služieb podľa odseku 3) písm. b) tohto Článku dohody, ktoré poskytol, a ktorých včasné a riadne poskytnutie bolo zodpovedným zástupcom objednávateľa potvrdené v protokole o kontrole a prevzatí periodika podľa odseku 8) písm. d) tohto Článku dohody.
- 11) Zálohové platby a preddavky objednávateľ neposkytuje.
- 12) V prípade, že faktúra bude obsahovať nesprávne alebo neúplné údaje, objednávateľ je oprávnený ju vrátiť zhotoviteľovi v lehote splatnosti s písomným odôvodnením, na doplnenie a odstránenie zistených nedostatkov. Zhotoviteľ je povinný faktúru podľa charakteru nedostatku opraviť, doplniť alebo vystaviť novú faktúru. V takomto prípade sa pôvodná lehota splatnosti zruší a nová lehota splatnosti začne plynúť dňom doručenia opravenej, resp. novej faktúry objednávateľovi.
- 13) Zmluvné strany sa dohodli, že objednávateľ je oprávnený započítať si svoju pohľadávku voči zhotoviteľovi po lehote splatnosti aj bez súhlasu zhotoviteľa oproti akejkoľvek splatnej pohľadávke zhotoviteľa voči objednávateľovi. O započítaní pohľadávky je objednávateľ povinný písomne informovať zhotoviteľa. Na započítanie vzájomných nárokov sa použije ustanovenie § 358 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov primerane.

Článok VII

Vlastnícke právo

- 1) Vlastnícke právo k periodiku nadobudne objednávateľ po jeho prevzatí a podpísaní protokolu o kontrole a prevzatí periodika zodpovednými osobami.
- 2) Zhotoviteľ sa zaväzuje vysporiadať si vlastnícke práva a autorské práva k periodiku so svojimi prípadnými subdodávateľmi podľa Obchodného zákonníka a zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov.

Článok VIII

Overovanie poskytovaných služieb, zodpovednosť za vady a zodpovednosť za škody

- 1) Zhotoviteľ zodpovedá za to, že služby budú poskytnuté v súlade a za podmienok podľa tejto dohody.

- 2) Kontrola služieb sa vykonáva fyzickou obhliadkou dodania periodika na stanovené dodacie miesta (ďalej aj ako „kontrola“) a to tak, že objednávateľ spolu so zhotoviteľom pri doručení periodika podpíšu protokol o kontrole a prevzatí periodika na odbernom mieste: Uršulínska 6, 811 01 Bratislava.
- 3) Zhotoviteľ je zodpovedný za vady a nedostatky periodika. Vady a nedostatky vyznačí objednávateľ v protokole o kontrole kvality a/alebo v protokole o kontrole a prevzatí periodika (ďalej len „reklamácia“). Za vady a nedostatky periodika sa rozumie okrem iného skutočnosť, kedy periodikum nebude spĺňať podmienky uvedené v Prílohe č. 1 tejto dohody, nebude dostatočne zabalené alebo nebude dodané v požadovanom množstve kusov alebo na odberné miesta uvedené v objednávke.
- 4) Zhotoviteľ najneskôr do 24 hodín odo dňa vyznačenia reklamácie v protokole o kontrole kvality a/alebo v protokole o kontrole a prevzatí periodika posúdi jej oprávnenosť. Zhotoviteľ je povinný odstrániť oprávnené zistené nedostatky v primeranej lehote určenej objednávateľom, najneskôr však do 2 dní odo dňa vyznačenia reklamácie.
- 5) Objávateľ je oprávnený kontrolovať realizáciu objednávky aj v priebehu jej plnenia. V prípade, ak budú v kvalite a čase plnenia predmetu dohody vady, zhotoviteľ a objednávateľ vyhotovia zápis o zistených vadách. V prípade rozdielných stanovísk dáva konečné rozhodnutie objednávateľ. V zápise o zistených vadách objednávateľ uvedie spôsob a termín na odstránenie vady a zhotoviteľ je povinný vady v termíne určenom objednávateľom odstrániť.
- 6) Zhotoviteľ zodpovedá tiež za akúkoľvek vadu, ktorá sa vyskytne aj po okamihu uvedenom v ods. 4) tohto Článku dohody, ak táto vada vznikne v dôsledku porušenia povinnosti zhotoviteľa podľa tejto dohody. Objávateľ sa zaväzuje, že reklamáciu za vady poskytnutej služby uplatní u zhotoviteľa bezodkladne po jej zistení.
- 7) Zhotoviteľ je povinný odstrániť aj vady, u ktorých popiera zodpovednosť a ich odstránenie neznesie odklad. Ak sa preukáže, že zhotoviteľ za takúto vadu nezodpovedá, oprávnené náklady za odstránenie takýchto väd uhradí objednávateľ.
- 8) Ak zhotoviteľ neodstráni vady v lehote určenej objednávateľom alebo ak objednávateľ bude mať dôvodné pochybnosti o schopnosti zhotoviteľa odstrániť tieto vady včas, objednávateľ je oprávnený vady odstrániť treťou osobou na náklady zhotoviteľa.
- 9) Zhotoviteľ zodpovedá za všetky škody, ktoré vzniknú v dôsledku jeho konania, príp. nekonania a/alebo porušenia, príp. zanedbania niektorej z jeho povinností vyplývajúcej z tejto dohody. Zhotoviteľ je povinný začať s nápravou škody v termíne určenom v písomnom pokyne objednávateľa.
- 10) Ak zhotoviteľ nezačne vykonávať nápravu vzniknutej škody v termíne určenom v písomnom pokyne podľa predchádzajúceho odseku tohto článku dohody alebo objednávateľ bude mať dôvodné pochybnosti o schopnosti zhotoviteľa vykonať nápravu vzniknutej škody, je oprávnený vykonať nápravu treťou osobou na náklady zhotoviteľa.

Článok IX Sankcie

- 1) Zmluvné strany sa dohodli na týchto sankciách:
 - a) pri nedodržaní záväzku odstrániť vady alebo nedostatky periodika (Článok VIII ods. 4) tejto dohody) a/alebo záväzku odstrániť vady plnenia predmetu dohody (Článok VIII ods. 5) tejto dohody) alebo napraviť škodu (Článok VIII ods. 10) tejto dohody) v lehote určenej objednávateľom, objednávateľovi vzniká nárok na zmluvnú pokutu vo výške 250,- (slovom: dvestopäťdesiat eur) € za každý, aj začatý deň omeškania, a to za každú neodstránenú vadu zvlášť; predmetné ustanovenie neplatí, ak k posunutiu termínu dôjde z dôvodov na strane objednávateľa.
 - b) pri omeškaní zhotoviteľa s poskytovaním služby proti času uvedenému v objednávke o viac ako dve (2) hodiny je objednávateľ oprávnený uplatniť si zmluvnú pokutu vo výške 10,- (slovom: desať eur) € za každú aj začatú hodinu omeškania,
 - c) pri omeškaní objednávateľa so zaplatením faktúry za riadne plnenie zhotoviteľa, je objednávateľ povinný zaplatiť zhotoviteľovi úrok z omeškania z nezaplatennej sumy vo výške podľa § 369a v spojení s § 369 ods. 2 Obchodného zákonníka vo výške podľa § 1 ods. 1 nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 21/2013 Z.

z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia Obchodného zákonníka v znení nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 303/2014 Z. z., a to za každý deň omeškania platby;

- d) v prípade, ak sa ktorékoľvek z vyhlásení zhotoviteľa podľa Článku XIII tejto dohody ukáže ako nepravdivé a objednávateľovi bude kontrolným orgánom v súlade s § 7b zákona č. 82/2005 Z. z. o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov uložená sankcia z dôvodu prijatia služby prostredníctvom zhotoviteľom nelegálne zamestnávaných osôb, (i) je zhotoviteľ povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške sankcie uloženej kontrolným orgánom objednávateľovi a zároveň (ii) objednávateľovi vzniká právo na odstúpenie od tejto dohody. Objednávateľ je oprávnený uplatniť si zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety tohto bodu voči zhotoviteľovi aj opakovane,
 - e) v prípade, ak objednávateľovi vznikne povinnosť uhradiť daň z pridanej hodnoty v zmysle § 69b zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty, vznikne objednávateľovi nárok na zmluvnú pokutu vo výške 130 % výšky daňovej povinnosti, ktorá takto objednávateľovi vznikla. Túto zmluvnú pokutu je objednávateľ oprávnený si započítať s existujúcim alebo budúcim záväzkom voči zhotoviteľovi a to aj z iného existujúceho alebo budúceho zmluvného vzťahu,
 - f) Ak zhotoviteľ uvedie v Prílohe č. 2 tejto dohody, že sa osoba znevýhodnená na trhu práce bude podieľať na realizácii predmetu dohody a pred začatím realizácie nezdokladuje jej zapojenie do plnenia, prípadne objednávateľ pri kontrole zistí, že podmienka z tohto kritéria nie je splnená, alebo zhotoviteľ nesplní inú povinnosť podľa článku IV ods. 4 a 5 tejto dohody, objednávateľovi vzniká nárok na zmluvnú pokutu vo výške 2 900 EUR a to za každú takto uvedenú a nepoužitú osobu v prípade porušenia povinností zhotoviteľa uvedených v Článku IV ods. 2) tejto dohody má objednávateľ právo na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške sumy 400,- € , za každé jednotlivé porušenie povinnosti a to aj opakovane.
 - g) V prípade, ak zhotoviteľ poruší akékoľvek ustanovenie článku XIV. tejto dohody (ustanovenia týkajúce sa Registra partnerov verejného sektora), je objednávateľ oprávnený požadovať od zhotoviteľa zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 5.000 € (slovom: jedentisíc euro) za každé jednotlivé porušenie jeho povinností podľa v tomto bode uvedeného článku dohody. Objednávateľ je oprávnený požadovať od dodávateľa zaplatenie zmluvnej pokuty podľa tohto bodu aj v prípade, ak zhotoviteľ nezabezpečí plnenie podľa článku XIV. tejto dohody svojim subdodávateľom.
- 2) Akákoľvek zmluvná pokuta podľa tejto dohody je splatná do 15 dní odo dňa jej uplatnenia u dodávateľa. Akákoľvek zmluvnú pokutu podľa tohto článku dohody je objednávateľ oprávnený započítať s existujúcim alebo budúcim záväzkom voči dodávateľovi a to aj z iného existujúceho alebo budúceho zmluvného vzťahu.
 - 3) Ustanoveniami o zmluvnej pokute nie je dotknutý nárok na náhradu škody v celom jej rozsahu, ktorá vznikne zmluvnej strane v dôsledku nesplnenia zmluvných povinností, ktoré sú zmluvnou pokutou zabezpečené.
 - 4) Zaplatenie zmluvnej pokuty a/alebo náhrady škody ani uplatnenie zmluvnej pokuty a/alebo náhrady škody nezbavuje zhotoviteľa ďalej plniť povinnosť zabezpečenú zmluvnou pokutou, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.

Článok X

Využitie subdodávateľov

- 1) Zhotoviteľ je povinný plniť predmet dohody vlastnými kapacitami. Zhotoviteľ však môže poveriť vykonaním časti plnenia predmetu dohody aj iný právny subjekt, t. j. svojich subdodávateľov. Subdodávateľ musí spĺňať všetky zákonné požiadavky a to aj vo vzťahu k zákonu o verejnom obstarávaní.
- 2) Zhotoviteľ zodpovedá za riadne plnenie predmetu dohody počas celého trvania tejto dohody, a to bez ohľadu na to, či zhotoviteľ sám vykonal plnenie, alebo využil na vykonanie plnenia subdodávateľov. Objednávateľ nenesie akúkoľvek zodpovednosť voči subdodávateľom zhotoviteľa.
- 3) Zhotoviteľ je povinný v súlade s § 41 ods. 3 zákona o verejnom obstarávaní uviesť údaje o všetkých známych subdodávateľoch tak, ako sú požadované v Prílohe č. 3 tejto dohody, ktorá je jej neoddeliteľnou súčasťou (ďalej len „**Príloha č. 3**“). Údaje v zmysle § 41 ods. 3 zákona o verejnom obstarávaní sú údaje o všetkých známych subdodávateľoch v rozsahu obchodné meno/názov, sídlo/miesto podnikania, IČO, zápis do príslušného registra a údaje o osobe oprávnenej konať za subdodávateľa v rozsahu meno a priezvisko,

adresa pobytu, dátum narodenia (ďalej len ako „údaje“). Zmenu údajov akéhokoľvek subdodávateľa je zhotoviteľ povinný bezodkladne písomne oznámiť objednávateľovi, pričom zmluvné strany sa výslovne dohodli, že na zmenu údajov nie je potrebné uzatvoriť dodatok k tejto dohode.

- 4) Zhotoviteľ garantuje podpisom tejto dohody spôsobilosť subdodávateľov na plnenie predmetu tejto dohody. Počas trvania dohody je zhotoviteľ oprávnený zmeniť subdodávateľa uvedeného v Prílohe č. 3 výlučne na základe predchádzajúceho písomného súhlasu udeleného objednávateľom a následne uzavretého dodatku k tejto dohode. Navrhovaný nový subdodávateľ musí spĺňať podmienky účasti týkajúce sa osobného postavenia podľa § 32 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní a nesmú u neho existovať dôvody na vylúčenie podľa § 40 ods. 6 písm. a) až g) a ods. 7 zákona o verejnom obstarávaní. Zhotoviteľ je povinný k písomnému oznámeniu o navrhovanom novom subdodávateľovi pripojiť dôkazy o splnení všetkých podmienok účasti týkajúcich sa osobného postavenia. Oprávnenie poskytovať plnenie tejto dohody sa preukazuje vo vzťahu k tej časti predmetu dohody, ktorú má subdodávateľ plniť. Nový subdodávateľ musí spĺňať povinnosť zápisu v registri partnerov verejného sektora podľa príslušných ustanovení tejto dohody a podľa zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o RPVS“), v prípade, ak mu takáto povinnosť zo zákona o RPVS vyplýva.
- 5) Objednávateľ má právo odmietnuť uzavrieť dodatok a požiadať zhotoviteľa o určenie iného subdodávateľa, ak má na to závažné dôvody (napr. ak nový subdodávateľ nie je zapísaný v registri partnerov verejného sektora podľa zákona o RPVS, v prípade, ak mu takáto povinnosť zo zákona o RPVS vyplýva, nekvalitné plnenie realizované konkrétnym subdodávateľom na predchádzajúcich zákazkách, nesplnenie podmienok pre zmenu subdodávateľa atď.).
- 6) Ustanovenia ods. 2) až 5) tohto Článku dohody platia aj v prípade, ak v čase uzavretia tejto dohody zhotoviteľ v Prílohe č. 4 tejto dohody neuviedol žiadneho subdodávateľa.
- 7) Porušenie povinností dodávateľa uvedených v tomto článku dohody sa považuje za podstatné porušenie tejto dohody.

Článok XI **Trvanie dohody a jej ukončenie**

- 1) Táto dohoda sa uzatvára na dobú určitú, a to na 12 mesiacov odo dňa jej účinnosti alebo do vyčerpania celkovej hodnoty tejto dohody uvedenej v Článku V ods. 1) tejto dohody, podľa toho, ktorá skutočnosť nastane skôr.
- 2) Zmluvné strany sa dohodli, že táto dohoda zaniká niektorým z uvedených spôsobov:
 - a) uplynutím doby, na ktorú bola dojednaná,
 - b) vyčerpaním celkovej hodnoty tejto dohody uvedenej v Článku V ods. 1) tejto dohody,
 - c) písomnou dohodou zmluvných strán,
 - d) písomnou výpoveďou ktorejkoľvek zmluvnej strany aj bez uvedenia dôvodu; výpovedná lehota je 2 mesiace a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola doručená výpoveď druhej zmluvnej strane,
 - e) písomným odstúpením od tejto dohody podľa podmienok uvedených v tomto článku dohody; odstúpenie od tejto dohody je účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane oprávnenou zmluvnou stranou,
- 3) Zmluvné strany sa dohodli, že podstatným porušením povinností zhotoviteľa je:
 - a) omeškanie zhotoviteľa so zhotovením a/alebo dodaním periodika v požadovanom termíne o viac ako 36 hodín,
 - b) dodanie preukázateľne nekvalitného alebo chybné vyhotoveného periodika v objeme 3 % kusov z celej vystavenej objednávky,
 - c) porušenie povinnosti stanovenej v Článku IV ods. 3) tejto dohody,
 - d) omeškanie zhotoviteľa s odstránením väd periodika a/alebo plnenia predmetu dohody a/alebo vzniknutej škody v požadovanom termíne o viac ako 24 hodín,

- e) porušenie povinnosti registrácie zhotoviteľa v zmysle zákona o RPVS, ak mu táto povinnosť vznikla,
 - f) porušenie ktorejkoľvek povinnosti zhotoviteľa týkajúcej sa nelegálnej práce a nelegálneho zamestnávania podľa tejto dohody,
 - g) iné porušenie tejto dohody zhotoviteľom, ak je to v tejto dohode výslovne uvedené.
- 4) V prípade porušenia iných povinností dohodnutých v tejto dohode zo strany zhotoviteľa je objednávateľ oprávnený dožadovať sa odstránenia nedostatkov v dodatočnej primeranej lehote. Objednávateľ určí lehotu na odstránenie nedostatkov podľa charakteru porušenej povinnosti. Výzvu na odstránenie nedostatkov objednávateľ môže urobiť elektronickou formou na e-mailovú adresu zhotoviteľa uvedenú v Článku XII tejto dohody a zároveň ju odošle aj prostredníctvom pošty. Neodstránenie zistených nedostatkov ani v dodatočnej primeranej lehote poskytnutej objednávateľom zakladá dôvod na odstúpenie od dohody podľa ods. 2) písm. d) tohto Článku dohody.
- 5) Objednávateľ je rovnako oprávnený od tejto dohody odstúpiť podľa ods. 2) písm. d) tohto Článku dohody keď dôjde:
- a) k nadobudnutiu rozhodnutia príslušného súdu, ktorým súd vyhlási konkurz na majetok zhotoviteľa,
 - b) k nadobudnutiu právoplatnosti rozhodnutia príslušného súdu, ktorým súd zamietne návrh na vyhlásenie konkurzu na majetok zhotoviteľa pre nedostatok majetku,
 - c) k nadobudnutiu právoplatnosti rozhodnutia príslušného súdu, ktorým súd povolí reštrukturalizáciu zhotoviteľa,
 - d) k zániku zhotoviteľa bez právneho nástupcu.
- 6) Podstatným porušením povinností objednávateľa je neuhradenie viac ako 6 faktúr vystavených následne za sebou.
- 7) Zánik dohody sa nedotýka nárokov na náhradu škody vzniknutej porušením povinností podľa tejto dohody, nárokov na zaplatenie zmluvných pokút, ani zmluvných ustanovení týkajúcich sa riešenia sporov medzi zmluvnými stranami a iných ustanovení, ktoré podľa prejavenej vôle zmluvných strán alebo vzhľadom na svoju povahu majú trvať aj po ukončení tejto dohody.

Článok XII

Doručovanie písomností

- 1) Pokiaľ nie je v tejto dohode uvedené inak, komunikácia medzi zmluvnými stranami prebieha všetkými dostupnými komunikačnými prostriedkami, najmä, nie však výlučne, listovou zásielkou, elektronickou správou, telefonicky a osobne.
- 2) Listovú zásielku je možné doručovať prostredníctvom poštového podniku alebo kuriéra na adresu zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto dohody. Za doručenie sa považuje každá listová zásielka, ktorá:
- a) bola adresátom prevzatá dňom jej prevzatia,
 - b) prevzatie bolo adresátom odmietnuté, dňom, kedy bolo prevzatie odmietnuté,
 - c) bola uložená na pobočke poštového podniku uplynutím tretieho dňa od uloženia, aj keď sa adresát s jej obsahom neoboznámil.
- 3) Za prvé kontaktné osoby boli určené:
- a) za objednávateľa: [REDACTED]
 - b) za zhotoviteľa – [REDACTED]
- 4) Elektronická správa sa považuje za doručenie deň nasledujúci po jej odoslaní na emailovú adresu adresáta podľa tejto dohody a to aj vtedy, ak sa adresát o jej obsahu nedozvedel. Uvedené neplatí, ak je odosielateľovi doručená automatická správa o nemožnosti adresáta oboznámiť sa so správou spolu s uvedením inej kontaktnej osoby.
- 5) V prípade vyhlásenia mimoriadnej situácie alebo mimoriadnej udalosti v zmysle zákona č. 42/1994 Z. z. o civilnej ochrane obyvateľstva v znení neskorších predpisov, alebo v prípade vyhlásenia vojny, vojnového stavu, výnimočného alebo núdzového stavu v zmysle ústavného zákona č. 227/2002 Z. z. o bezpečnosti štátu

v čase vojny, vojnového stavu, výnimočného stavu a núdzového stavu v znení neskorších predpisov, je možné doručovať tie písomnosti, ktoré môžu mať za následok vznik, zmenu alebo zánik práv a povinností zmluvných strán vyplývajúcich z tejto dohody aj prostredníctvom elektronickej schránky v zmysle zákona č. 305/2013 Z. z. o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o e-Governmente) (ďalej len ako „**zákon o e-Governmente**“). Doručovanie písomností zaslaných prostredníctvom elektronickej schránky v zmysle zákona o e-Governmente sa riadi príslušnými ustanoveniami tohto zákona.

- 6) Zmluvné strany sú povinné minimálne raz denne kontrolovať kontaktné emailové schránky.
- 7) Zmluvné strany sú povinné bez zbytočného odkladu, najneskôr do 5 kalendárnych dní od zmeny, oznámiť si navzájom akúkoľvek zmenu kontaktných údajov. Takéto oznámenie je účinné jeho doručením.

Článok XIII **Nelegálne zamestnávanie**

- 1) Zhotoviteľ vyhlasuje a svojím podpisom potvrdzuje, že v plnom rozsahu dodržiava a zabezpečuje dodržiavanie všetkých aplikovateľných pracovnoprávných predpisov v oblasti nelegálneho zamestnávania (ďalej aj ako „**Pracovnoprávne predpisy**“), a to predovšetkým zákona č. 311/2001 Z. z. Zákonníka práce v znení neskorších predpisov a zákona č. 82/2005 Z. z. o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Zhotoviteľ týmto vyhlasuje, že si je plne vedomý všetkých povinností, ktoré pre neho z Pracovnoprávných predpisov vyplývajú a zaväzuje sa ich dodržiavať počas celej doby platnosti tejto dohody. Zhotoviteľ sa zaväzuje najmä zamestnávať zamestnancov legálne a neporušovať tak zákaz nelegálneho zamestnávania upravený v Pracovnoprávných predpisoch.

Článok XIV **Register partnerov verejného sektora**

- 1) V prípade, ak má byť podľa platných právnych predpisov, najmä podľa zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**zákon o RPVS**“ v príslušnom gramatickom tvare), zhotoviteľ a/alebo akýkoľvek z jeho subdodávateľov podľa tejto dohody partnerom verejného sektora, zhotoviteľ sa zaväzuje a zodpovedá za to, že bude on sám a tiež príslušní subdodávatelia počas celej doby platnosti a účinnosti tejto dohody zapísaní v registri partnerov verejného sektora. Za dodržiavanie tohto bodu dohody subdodávateľmi zodpovedá v plnom rozsahu zhotoviteľ. Porušenie povinnosti zhotoviteľa podľa tohto bodu sa považuje za podstatné porušenie tejto dohody. V prípade porušenia povinností podľa tohto bodu zo strany zhotoviteľa a/alebo akéhokoľvek jeho subdodávateľa má objednávatel právo od tejto dohody odstúpiť.
- 2) Objednávatel má tiež právo odstúpiť od tejto dohody uzatvorenej so zhotoviteľom, ak tento je partnerom verejného sektora, a ak počas trvania dohody nastanú nasledovné skutočnosti:
 - a) nadobudne právoplatnosť rozhodnutie o výmaze zhotoviteľa ako partnera verejného sektora z registra podľa § 12 zákona o RPVS,
 - b) nadobudne právoplatnosť rozhodnutie o pokute z dôvodov podľa § 13 ods. 2 zákona o RPVS,
 - c) dôjde k výmazu zhotoviteľa ako partnera verejného sektora na návrh oprávnenej osoby,
 - d) je zhotoviteľ ako partner verejného sektora viac ako 30, slovom tridsať, kalendárnych dní v omeškaní so splnením povinnosti podľa § 10 ods. 2 tretej vety zákona o RPVS.
- 3) Zhotoviteľ je kedykoľvek na žiadosť objednávatela povinný do 3, slovom troch, pracovných dní predložiť všetky zmluvy so subdodávateľmi zhotoviteľa, a to v každom okamihu realizácie predmetu plnenia tejto dohody.
- 4) Objednávatel má právo prestať plniť svoje zmluvné povinnosti podľa tejto dohody bez toho, aby sa dostal do omeškania, ak počas trvania dohody nastanú nasledovné skutočnosti:
 - a) nie je splnená povinnosť podľa § 11 ods. 2 zákona o RPVS,
 - b) zhotoviteľ ako partner verejného sektora je v omeškaní so splnením povinnosti podľa § 10 ods. 2 tretej vety zákona o RPVS,
 - c) v iných v zákone o RPVS stanovených prípadoch.

Článok XV

Dôverné informácie a mlčanlivosť

- 1) Zmluvné strany majú záujem a potrebu zachovávať dôverný charakter niektorých informácií, ktorých výmena je nevyhnutná pre naplnenie účelu tejto dohody.
- 2) Zhotoviteľ môže vyžadovať prístup k určitým dôverným informáciám, ktoré môžu obsahovať najmä, nie však výlučne, technické, komerčné, finančné, právne, riadiace, prevádzkové, administratívne, plánovacie, marketingové alebo ekonomické informácie, dáta a know-how, vrátane všetkých kópií, poznámok, analýz, kompilácií, štúdií a iných dokumentov, ktoré obsahujú a/alebo boli vyhotovené na základe takýchto informácií, či už v písomnej, ústnej, obrázkovej, elektronickej alebo inej podobe, vrátane všetkých informácií, ktoré majú formu obchodného tajomstva v súlade s § 17 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (takéto informácie spolu ďalej len ako „**dôverné informácie**“), a ktoré prináležia objednávateľovi.
- 3) Zhotoviteľ berie na vedomie, že akékoľvek prístup k dôverným informáciám bude a/alebo môže mať za následok značné poškodenie objednávateľa, jeho činnosti a dobrého mena a môže ohroziť jeho vzťah s verejnosťou.
- 4) Zhotoviteľ bude zachovávať mlčanlivosť o všetkých dôverných informáciách, ktoré mu boli poskytnuté objednávateľom a/alebo ku ktorým má zhotoviteľ prístup. Zhotoviteľ nepoužije žiadne z dôverných informácií na iné účely, ako je uvedené v tejto dohode.
- 5) Zmluvné strany berú na vedomie, že ich práva a povinnosti týkajúce sa dôverných informácií sa vzťahujú aj na pridružené osoby, partnerov a poradcov každej zo zmluvných strán, ktorým sú zmluvné strany oprávnené poskytnúť dôverné informácie v nevyhnutnom rozsahu pre plnenie tejto dohody. Poskytnutie dôverných informácií tretej osobe v nevyhnutnom rozsahu je zhotoviteľ vždy povinný bezodkladne písomne oznámiť objednávateľovi.
- 6) Akékoľvek porušenie povinností zachovávať mlčanlivosť obsiahnutých v tejto dohode pridruženými osobami, partnermi a/alebo poradcami zhotoviteľa bude považované za porušenie zo strany zhotoviteľa, za čo bude zhotoviteľ zodpovedný.
- 7) Predchádzajúce povinnosti zachovávať mlčanlivosť sa nevzťahujú na také informácie, ktoré:
 - a) sú alebo sa stanú verejne dostupnými bez akéhokoľvek pričinenia zhotoviteľa; alebo
 - b) boli vo vlastníctve zhotoviteľa predtým, ako ich získal na základe tejto dohody; alebo
 - c) boli vyvinuté zhotoviteľom alebo v jeho mene nezávisle počas trvania povinnosti zachovávať mlčanlivosť; alebo
 - d) boli získané zhotoviteľom od tretej osoby, ktorá preukázala, že má právo šíriť dôverné informácie; alebo
 - e) boli prístupné niektorou zo zmluvných strán, ak si ich prístup vyžadujú platné právne predpisy, príslušný súd, príslušný regulačný orgán alebo orgán rozhodujúci v spore medzi zmluvnými stranami.
- 8) Zhotoviteľ nevynesie žiadne dôverné informácie mimo priestorov objednávateľa, ani neprenesie alebo neskopíruje žiadne dôverné informácie, okrem tých situácií, kedy to objednávateľ vopred písomne schváli.
- 9) Všetky dôverné informácie, ich kópie a výpisy zostávajú alebo sa stávajú počas trvania tejto dohody majetkom objednávateľa. Všetky poznámky, analýzy, vyhodnotenia, štúdie a interpretácie vyhotovené zhotoviteľom, v jeho mene alebo zástupcami zhotoviteľa, vcelku alebo sčasti na základe dôverných informácií, nie sú alebo sa nestanú majetkom objednávateľa, ale zhotoviteľ má právo ponechať si takéto poznámky, analýzy, vyhodnotenia, štúdie a interpretácie pri zachovaní mlčanlivosti v súlade s podmienkami tejto dohody.
- 10) Objednávateľ vyhlasuje a garantuje, že má právo poskytnúť dôverné informácie podľa ustanovení tejto dohody bez toho, aby tým porušoval svoje zmluvné povinnosti voči akýmkoľvek tretím osobám.
- 11) Objednávateľ má právo odmietnuť poskytnutie dôverných informácií, ak takéto poskytnutie nebude nevyhnutne potrebné k naplneniu účelu tejto dohody.
- 12) Zhotoviteľ berie na vedomie, že objednávateľ neposkytuje žiadnu ďalšiu výslovnú garanciu a zrieka sa všetkých implicitných garancií vo vzťahu k dôverným informáciám, vrátane, nie však výlučne, akýchkoľvek garancií ohľadom kvality, presnosti alebo kompletnosti dôverných informácií.

- 13) Žiaden obsah dôverných informácií nie je možné považovať ako akýkoľvek prísľub, vyhlásenie alebo garanciu poskytnutú objednávateľom zhotoviteľovi.
- 14) Poskytnutím dôverných informácií neprechádza na zhotoviteľa vlastnícke alebo iné právo alebo licencia k dôverným informáciám.
- 15) Zhotoviteľ je povinný poskytnúť objednávateľovi všetku potrebnú súčinnosť potrebnú na odstránenie následkov neoprávnenej manipulácie s dôvernými informáciami.
- 16) V prípade, ak zmluvné strany na ochranu dôverných informácií týkajúcich sa predmetu tejto dohody pred uzavretím tejto dohody uzatvorili akúkoľvek zmluvu o mlčanlivosti, zmluvné strany sa týmto dohodli, že dňom účinnosti tejto dohody táto zmluva o mlčanlivosti zaniká.

Článok XVI

Ochrana osobných údajov

- 1) Zmluvné strany výslovne potvrdzujú, že zhotoviteľ pri plnení tejto dohody neprichádza do kontaktu so žiadnymi osobnými údajmi osôb v postavení dotknutých osôb v zmysle Nariadenia Európskeho parlamentu a rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie ochrany osobných údajov) v platnom znení (ďalej len ako „**Nariadenie GDPR**“) a zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení (ďalej len ako „**Zákon o ochrane osobných údajov**“), a teda **osobné údaje žiadnym spôsobom a v žiadnom rozsahu nespracúva**.
- 2) Pre vylúčenie pochybností platí, že zhotoviteľ nemá postavenie sprostredkovateľa ani spoločného prevádzkovateľa osobných údajov v zmysle Nariadenia GDPR a Zákona o ochrane osobných údajov.
- 3) V prípade, ak zhotoviteľ v rozpore s vyhlásením v ods. 1) tohto článku príde pri plnení tejto dohody do kontaktu s osobnými údajmi, ktoré spracúva objednávateľ, zhotoviteľ tieto osobné údaje nesmie v žiadnej forme spracúvať najmä ich nesmie poskytnúť žiadnej tretej osobe, zhromažďovať ich, kopírovať ich, zverejňovať ich alebo inak ich akýmkoľvek spôsobom využiť pre akékoľvek vlastné potreby alebo pre akékoľvek potreby tretej osoby. Zhotoviteľ je povinný objednávateľa o tejto skutočnosti bezodkladne písomne informovať a špecifikovať rozsah, kategórie, typy osobných údajov, s ktorými prišiel do kontaktu, ako i identifikovať zdroj, z ktorého predmetné osobné údaje získal alebo na základe ktorého sa s nimi oboznámil. V prípade, ak zhotoviteľ osobné údaje získal na akomkoľvek fyzickom alebo elektronickom či dátovom nosiči, je povinný každý takýto nosič informácií bezodkladne vrátiť objednávateľovi. Zhotoviteľ je povinný všetky osobné údaje v inej forme, ktoré takto získal okamžite zlikvidovať.
- 4) Zmluvné strany sa dohodli, že ak počas trvania ich spolupráce na základe tejto dohody dôjde k zisteniu, že na výkon činnosti zhotoviteľa v jej zmysle je potrebné, aby zo strany zhotoviteľa dochádzalo k spracúvaniu osobných údajov dotknutých osôb, zmluvné strany pristúpia k uzatvoreniu príslušnej osobitnej zmluvy zohľadňujúcej konkrétne postavenie zhotoviteľa, a to ešte pred začatím spracúvania osobných údajov zhotoviteľom.

Článok XVII

Záverečné ustanovenia

- 1) Táto dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v spojení s § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a v znení neskorších predpisov.
- 2) Vzťahy v tejto dohode výslovne neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými a účinnými v Slovenskej republike.
- 3) Zmeny a doplnenia tejto dohody môžu byť vykonané len na základe očíslovaných písomných dodatkov podpísaných zmluvnými stranami a v súlade s § 18 zákona o verejnom obstarávaní. Dodatky sa po podpísaní stávajú neoddeliteľnou súčasťou tejto dohody.
- 4) Neplatnosť, neúčinnosť alebo neaplikovateľnosť niektorého ustanovenia tejto dohody nespôsobuje neplatnosť, neúčinnosť alebo neaplikovateľnosť tejto dohody ako celku.

- 5) V prípade neplatnosti, neúčinnosti alebo neaplikovateľnosti niektorého ustanovenia tejto dohody sú zmluvné strany povinné vyvinúť všetku súčinnosť, ktorú od nich možno spravodlivo požadovať, aby neplatné, neúčinné alebo neaplikovateľné ustanovenie tejto dohody nahradili novým ustanovením v súlade s účelom tejto dohody. V prípade, ak bude právny predpis citovaný v tejto dohode zrušený a nahradený iným právnym predpisom, odkazy tejto dohody na pôvodný právny predpis sa budú považovať za odkazy na právny predpis, ktorý ho nahradil.
- 6) Dohoda je vyhotovená v 6 originálnych vyhotoveniach, z ktorých sú 4 vyhotovenia určené pre objednávateľa a 2 vyhotovenia pre zhotoviteľa.
- 7) V prípade zmeny obchodného mena, adresy, sídla, alebo čísla účtu, každá zo zmluvných strán oznámi túto skutočnosť bezodkladne druhej zmluvnej strane.
- 8) Zmluvné strany sa zaväzujú vynaložiť primerané úsilie pri riešení vzájomných sporov vyplývajúcich z tejto dohody, ktoré budú riešené v prvom rade zmierlivým spôsobom a dialógom. V prípade, ak zmierlivý spôsob riešenia vzájomných sporov nebude úspešný, právomoc riešiť spory vyplývajúce z tejto dohody majú príslušné súdy Slovenskej republiky, za použitia slovenského práva
- 9) Zmluvné strany vyhlasujú, že túto dohodu uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok a ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená. Zmluvné strany si dohodu prečítali, s jej obsahom sa oboznámili a porozumeli mu, nemajú proti obsahu a forme žiadne námietky a výhrady a na znak súhlasu ju potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
- 10) Neoddeliteľnou súčasťou tejto dohody sú nasledovné prílohy:
 - Príloha č. 1 Opis predmetu zákazky
 - Príloha č. 2 Ponuka
 - Príloha č. 3 Zoznam subdodávateľov

Podpisová strana:

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

Hlavné mesto SR Bratislava

Mgr. Ctibor Košťál
riaditeľ magistrátu

Pät' P SLOVAKIA – reklamná agentúra, spol. s r. o.

Mgr. Ján Žurek
konateľ



Príloha č. 1 – Opis predmetu zákazky

Verejný obstarávateľ Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava zadáva zákazku s názvom „Polygrafické služby pre vydávanie mestského magazínu in.ba“.

1. Stručný opis predmetu zákazky:

Predmetom zákazky je poskytovanie polygrafických služieb v súvislosti s výrobou mestského magazínu Bratislavy in.ba. Pod polygrafickými službami sa rozumie zabezpečenie všetkých etáp polygrafického výrobného procesu od prijatia tlačových podkladov až po doručenie finálneho výrobku na určené dodacie miesta. Stanovená doba na poskytnutie polygrafických služieb je maximálne 5 dní (vrátane sviatkov a voľných dní). Verejný obstarávateľ požaduje oprávnenie zúčastniť sa a dohliadať na všetky etapy výrobného procesu. Zároveň požaduje, aby sa všetky etapy výrobného procesu vykonávali chronologicky kontinuálne (plynule, bez prestojov) vo výrobných priestoroch zhotoviteľa.

2. Zoznam príslušných CPV kódov:

79810000-5	Tlačiarske služby
79800000-2	Tlačiarske a príbuzné služby
79824000-6	Tlačiarske a distribučné služby

3. Lehota dodania

Predmet zákazky je potrebné dodať najneskôr do 5 kalendárnych dní od prevzatia tlačových podkladov pre výrobu príslušného vydania periodika

4. Podrobný opis predmetu zákazky:

Špecifikácia periodika in.ba

Periodikum: mestský magazín in.ba

Formát: 175 x 280 mm

Farebnosť: 4 + 4

Rozsah strán: 48 str.

Papier: 60 g/m² SCA +, HSWO (požadované parametre uvedené v časti špecifikácia papiera)

Väzba: V1-šitá

Predpokladaný náklad: 180 000 ks/1 vydanie

Počet vydaní za 1 rok: 10 vydaní

Počet vydaní za 1 rok: V 2. polroku 2024 a začiatkom roka 2025 plánujeme magazín vydávať na dvojmesačnej báze a posledné vydanie roku 2024 bude (12/23-01/24). Začiatkom roka 2025 budeme priebežne prehodnocovať periodicitu podľa aktuálnej situácie na trhu s papierom a tiež nákladmi na tlač. V prípade, že sa situácia s cenou papiera počas roka zlepší, prehodnotíme možnosť vydávania magazínu na mesačnej báze.

Dodacie podmienky: dodanie na štyri vopred určené distribučné miesta



Verejný obstarávateľ upozorňuje, že predpokladaný náklad na vydanie, 180 000 kusov, je orientačný a môže sa meniť pri každom jednotlivom vydaní podľa aktuálnych potrieb verejného obstarávateľa. Verejný obstarávateľ sa nezaväzuje vyčerpať celý finančný objem rámcovej dohody.

Špecifikácia papiera

Plošná hmotnosť: 60 g/m²

Kategória papiera: SCA + HSWO

Požadované parametre papiera:

Jas /Brightness D65 (ISO 2470-2)/ = 80,0 %

Opacita /Opacity ISO (2471)/ = 93,0 %

Lesk /Gloss Hunter (ISO 8254-1)/ = 46,0 %

Predmet zákazky

Predmetom zákazky je poskytovanie polygrafických služieb v súvislosti s výrobou programového mestského magazínu in.ba. Pod polygrafickými službami sa rozumie zabezpečenie všetkých etáp polygrafického výrobného procesu od prijatia tlačových podkladov až po doručenie finálneho výrobku na určené dodacie miesta. Stanovená doba na poskytnutie polygrafických služieb je maximálne 5 dní (vrátane sviatkov a voľných dní). Objednávateľ požaduje oprávnenie zúčastniť sa a dohliadať na všetky etapy výrobného procesu. Zároveň požaduje, aby sa všetky etapy výrobného procesu vykonávali chronologicky kontinuálne (plynule, bez prestojov) vo výrobných priestoroch zhotoviteľa.

Príprava tlače

Grafické podklady pre tlač dodáva verejný obstarávateľ v elektronickej podobe vo formáte tlačového PDF dokumentu. Po prijatí dát vyžaduje verejný obstarávateľ od zhotoviteľa potvrdenie o prijatí podkladov pre tlač a zároveň vyžaduje potvrdenie plánovaného termínu tlače. Tlačové formy pre tlač sa vyhotovujú CTP technológiou. Verejný obstarávateľ ďalej vyžaduje zhotovenie digitálnych nátláčkov kalibrovaných na parametre tlačového stroja.

Tlač

Mestský magazín in.ba sa tlačí technikou heat-setovej ofsetovej rotačnej tlače. Verejný obstarávateľ požaduje, aby v rámci etapy výrobného procesu – Tlač zhotoviteľ disponoval s minimálne dvoma heat-setovými ofsetovými rotačnými strojmi s minimálnym formátom tlačového hárku 16 str. 175 x 280 mm (platí pre každý heat-setový ofsetový rotačný stroj), vo výrobných priestoroch zhotoviteľa (príp. inej osoby v zmysle § 34 ods. 3 ZVO). Uvedená požiadavka na disponovanie strojovým vybavením je obsiahnutá v Oznámení o vyhlásení verejného obstarávania ako podmienka účasti.

Dokončovacie práce

Mestský magazín in.ba má rozsah 48 strán. Spracováva sa väzbou V1-šitá, kde sa jednotlivé tlačové zložky podľa poradia poznávajú do seba, v chrbte sa zošijú dvomi drôtenými skobkami a orežú z troch strán. Balí sa po 50 ks do fólie. Verejný obstarávateľ požaduje, aby mu bolo umožnené skontrolovať finálny produkt a dostal referenčné kusy ešte pred dodaním na stanovené dodacie miesta.

Príloha č. 2 - Ponuka v zákazke „Polygrafické služby pre vydávanie mestského magazínu in.ba“

Obchodné meno uchádzača:	Päť P SLOVAKIA - reklamná agentúra, spol. s r.o.
Sídlo uchádzača:	Súťažná 21, 82108 BRATISLAVA
Štatutárny zástupca:	konateľ Mgr. Ján Žurek
IČO:	358 946 01
IČ DPH:	SK2021863250
Tel. číslo:	911 060 203
Platca/Neplatca DPH:	Som platcom DPH

Čestné vyhlásenia podľa zákona o verejnom obstarávaní

Predložením tejto ponuky prehlasujem, že som sa oboznámil so znením čestného vyhlásenia uvedeným v hárku "Osobné postavenie" tohto dokumentu a potvrdzujem všetky tam uvedené skutočnosti.	<input checked="" type="checkbox"/>
Predložením tejto ponuky čestne vyhlasujem, že som sa oboznámil so znením čestného vyhlásenia uvedeným v hárku "Koneční užívatelia výhod" tohto dokumentu a potvrdzujem všetky tam uvedené skutočnosti.	<input checked="" type="checkbox"/>
Predložením tejto ponuky čestne vyhlasujem, že som sa oboznámil so znením čestného vyhlásenia uvedeným v hárku "Medzinárodné sankcie" tohto dokumentu a potvrdzujem všetky tam uvedené skutočnosti.	<input checked="" type="checkbox"/>
Predložením tejto ponuky čestne vyhlasujem, že nemám uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní potvrdený konečným rozhodnutím v Slovenskej republike a v štáte sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu.	<input checked="" type="checkbox"/>
Predložením tejto ponuky čestne vyhlasujem, že postupujem v súlade s etickým kódexom uchádzača vydaným Úradom pre verejné obstarávanie: https://www.uvo.gov.sk/zaujemca-uchadzac/eticky-kodex-zaujemcu-uchadzaca	<input checked="" type="checkbox"/>

Kritérium č. 1: Cena za jedno vydanie periodika (180 000 výtlačkov) v EUR s DPH

Logika kritéria:			Minimálna hodnota:	Maximálna hodnota:
			0,00	260000,04
Názov položky	Počet výtlačkov (pre jedno vydanie)	Suma v EUR bez DPH za 1 výtlačok	Výška DPH za 1 výtlačok	Suma v EUR s DPH na všetky výtlačky pre jedno vydanie
Cena papiera použitého na jeden výtlačok	180 000	0,066	0,0132	14256
Názov položky	Celok	Suma v EUR bez DPH za 1 vydanie (180 000 výtlačkov)	Výška DPH za 1 vydanie (180 000 výtlačkov)	Suma v EUR s DPH za 1 vydanie (180 000 výtlačkov)
cena práce za jedno vydanie (180 000 výtlačkov)1		8280	1656	9936
Názov položky		Cena papiera za 1 vydanie v EUR s DPH	Cena práce za 1 vydanie v EUR s DPH	Cena celkom v EUR s DPH
Cena celkom		14256	9936	24192
Ponuková cena:		24192,00		

Kritérium č. 2: Podpora zamestnávania znevýhodnených uchádzačov o zamestnanie

Logika kritéria	Maximálny finančný bonus na účely hodnotenia ponúk	Minimálna hodnota kritéria	Maximálna hodnota kritéria
čím viac, tým lepšie	5800,00	0,00	2,00
Meno a priezvisko	Vykonávaná činnosť	Status znevýhodnenej osoby	Doklad preukazujúci vzťah uchádzača a osoby
Popis kritéria: 1. osoba mladšia ako 26 rokov, ktorá ukončila štúdium pred menej ako 2 rokmi 2. osoba staršia ako 50 rokov 3. občan, ktorý bol v posledných 3 rokoch vedený v evidencii uchádzačov o zamestnanie najmenej 12 mesiacov 4. osoba, ktorá dosiahla vzdelanie nižšie ako stredné odborné vzdelanie 5. štátny príslušník tretej krajiny, ktorému bol udelený azyl 6. osamelá dospelá osoba s aspoň jednou osobou odkázanou na jeho starostlivosť alebo starajúca sa aspoň o jedno dieťa pred skončením povinnej školskej dochádzky 7. osoba so zdravotným postihnutím			
Ponuka uchádzača			
Peňažný bonus na účely vyhodnotenia ponúk:			0,00

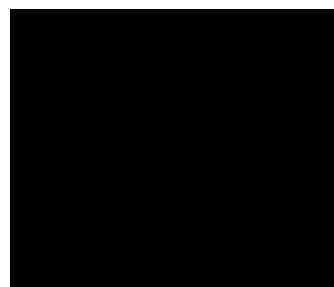
Celková cena na účely hodnotenia ponúk:	24192,00
--	-----------------

Preukázanie splnenia podmienok účasti v zmysle § 34 ods. 1 ZVO			
Zoznam poskytnutých služieb v zmysle § 34 ods. 1 písm. a) ZVO			
Uchádzač predloží zoznam poskytnutých služieb, z ktorého bude vyplývať, že v období predchádzajúcich 3 rokov od vyhlásenia verejného obstarávania realizoval min. 1 zákazku, ktorej predmetom bola tlač časopisov prípadne periodík v minimálnom rozsahu 40 strán s minimálnym nákladom jedného vydania 110 000 kusov.			
Obchodné meno odberateľa		Názov zákazky	
meno kontaktnej osoby odberateľa		lehota dodania	
email a telefónny kontakt osoby odberateľa			
Stručný opis zákazky			

Údaje o strojovom vybavení, ktoré má k dispozícii na poskytnutie služby v zmysle § 34 ods. 1 písm. j) ZVO			
Zoznam strojového vybavenia	Značka strojového vybavenia	Špecifikácia	Forma dispozície

Vyhlásenie k participácii na vypracovaní ponuky inou osobou	
Vypracoval uchádzač ponuku sám?	áno
Ak uchádzač nevypracoval ponuku sám, nižšie uvedie identifikáciu osoby, ktorej služby alebo podklady pri vypracovaní ponuky využil - ide o požiadavku v zmysle § 49 ods. 5 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Uchádzač ďalej vyhlasuje, že si je vedomý právnych následkov uvedenia nepravdivých informácií v tomto vyhlásení alebo zamlčania takejto osoby.	
Identifikačné údaje osoby, ktorá participovala na vypracovaní ponuky (vyplňa uchádzač iba ak nevypracoval ponuku sám)	
Meno a priezvisko:	
Obchodné meno alebo názov:	
Sídlo alebo miesto podnikania:	
Identifikačné číslo, ak bolo pridelené:	

V BRATISLAVE	Dátum: 24.10.2024	Mgr. Ján Žurek
--------------	-------------------	----------------



PRÍLOHA č. 3

Údaje o všetkých známych subdodávateľov na predmet zákazky v súlade s § 41 ods. 3 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

Por. č.	Subdodávateľ	Identifikačné číslo alebo dátum narodenia, ak nebolo pridelené identifikačné číslo	Hodnota plnenia vyjadrená v percentách (%) k ponukovej cene	Osoba oprávnená konať za subdodávateľa (meno a priezvisko, adresa pobytu, dátum narodenia)

Pozn.:

V zmysle § 2 ods. 5 písm. e) zákona o verejnom obstarávaní je subdodávateľom hospodársky subjekt, ktorý uzavrie alebo uzavrel s úspešným uchádzačom písomnú odplatnú zmluvu na plnenie určitej časti zákazky.

Subdodávateľ znamená fyzickú alebo právnickú osobu, ktorá na základe zmluvy s úspešným uchádzačom bude realizovať pre uchádzača určité služby v zmysle predmetu zákazky.

Percentuálny podiel ich služieb je z celkovej ceny diela s DPH.

Uchádzač uvedie za subdodávateľa : názov alebo obchodné meno, sídlo alebo miesto podnikania, štát, IČO; a v predmete subdodávky rámcový popis rozsahu služby, ktorú bude vykonávať;